



ReSound GN

ReSound ENZO 3D™





Bruksanvisning

Bak øret høreapparater

GN Making Life Sound Better

resound.com

Venstre høreapparat		Høyre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modell		Modell	
Batteristørrelse	<input type="checkbox"/> 675 <input type="checkbox"/> 13		

Program	Pip	Beskrivelse
1		
2		
3		
4		

Spesielle funksjoner støttet av dine høreapparater:

- Smart Start på side 11
- Volum og demping på side 13
- Telespole på side 19
- Phone Now på side 22
- Direkte lydinnngang på side 24
- Lås på batteriluken på side 28
- Tinnitus Lydgenerator på side 38

Typebetegnelser for høreapparatmodeller som er inkludert i denne bruksanvisningen:

LO85, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85.

LO90, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90

Vennligst se side 62 for en liste over modeller som refererer til disse typene.

1 Introduksjon

Gratulerer med anskaffelsen av ditt nye høreapparat. ReSounds innovative lydteknologi og design, kombinert med programmeringen som ble valgt av audiografen din, vil gjøre lytting til en mer behagelig opplevelse.

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye for å få best utbytte av høreapparatene. Med riktig stell, vedlikehold og bruk, vil høreapparatene hjelpe deg til bedre kommunikasjon i mange år.

2 Tiltentkt bruk

Generiske høreapparater med luftbåren lyd er bærbart lydforsterkende utstyr beregnet for å kompensere for nedsatt hørsel. Det grunnleggende prinsippet bak høreapparater er å motta, forsterke og overføre lyd til trommehinnen til en person med nedsatt hørsel.

3 Slik blir du vant til lydforsterkning

Selv om det å anskaffe høreapparat er et stort skritt, er det bare ett skritt i en prosess mot mer komfortabel hørsel. Det å venne seg til lydforsterkningen som høreapparatet gir, tar tid og krever at man bruker høreapparatet jevnlig.

Du får bedre utbytte av ditt ReSound høreapparat ved å følge disse anbefalingene:

Bruk høreapparatet regelmessig for å bli komfortabel med å bruke dem.

- Det tar tid å bli vant til høreapparater. Be audiografen din om å sette opp et tilvenningsprogram tilpasset deg

- Etter hvert som du blir mer komfortabel med høreapparatene, øker du tiden i tillegg til at du benytter høreapparatene i ulike lytteomgivelser

Det kan ta flere måneder før hjernen har blitt vant til alle de "nye" lydene rundt deg. Når du følger disse anbefalingene gir du hjernen nok tid til å lære seg å tolke lydforsterkningen og øke nytten du får fra ditt ReSound høreapparat.

4 Forventninger til høreapparatene

Et høreapparat vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke hindre eller bedre hørselstap som kommer av organiske forhold. Vi anbefaler at du bruker høreapparatet hele tiden. I de fleste tilfeller får du ikke full nytte av det hvis du bruker det sjelden.

Bruk av høreapparat utgjør bare en del av hørselsrehabiliteringen og det kan hende at man også trenger hørselstrening og opplæring i å lesing på lepper.

5 Innhold

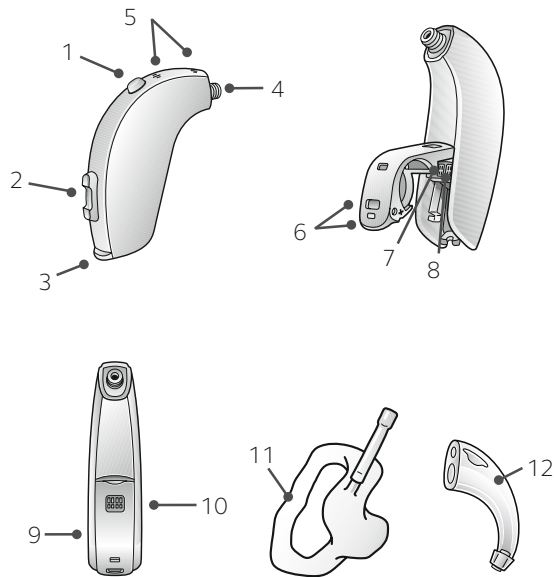
1	Introduksjon	4	8.2	Telespole	19	13.1	Bruke ReSound høreapparater med smarttelefon-apper (tilleggsutstyr)	36	15.4.2	Advarsler for tinnitus lydgenerator for audiografer	44
2	Tiltenkt bruk	4	8.2.1	Teleslyngesystemer	20	14	ReSound Assist™ (tilleggsutstyr)	37	16	Generelle advarsler	46
3	Slik blir du vant til lydforsterkning	4	8.2.2	HAC-telefon	20	15	Tinnitus lydgenerator	38	17	Generelle forholdsregler - trådløse høreapparater	47
4	Forventninger til høreapparatene	5	8.3	Phone Now	22	15.1	Tiltenkt bruk for TSG-modulen	38	18	Advarsler for Phone Now	48
5	Innhold	6	8.3.1	Plassering av Phone Now-magneten	22	15.2	Bruksanvisning for TSG	38	18.1	Forholdsregler for Phone Now	48
6	Bli kjent med høreapparatene	8	8.3.2	Slik bruker du Phone Now.....	23	15.2.1	Beskrivelse av apparatet	38	19	Batteriadvvarsler	49
6.1	Ditt høreapparat - Bak øret	8	8.4	Direkte lydinnngang (tilleggsutstyr).....	24	15.2.2	Forklaring på hvordan apparatet fungerer.....	38	20	Tiltenkt bruk for smarttelefon-apper	49
6.1.1	ReSound ENZO 3D, modell 88	8	8.4.1	Koble til DAI.....	24	15.2.3	De vitenskapelige konseptene som danner grunnlaget for enheten	40	21	Viktige punkter for FM	50
6.1.2	ReSound ENZO 3D, modell 98	9	8.4.2	Koble fra DAI	25	15.2.4	TSG volumkontroll.....	40	22	Advarsel til audiografer (Kun USA)	51
6.2	Gjenkjenne høyre og venstre høreapparat .	10	8.4.3	Batteriluke med integrert DAI.....	26	15.2.5	Bruke TSG med smarttelefon-apper	41	23	Viktig melding til fremtidige brukere av høreapparater (kun USA)	52
7	Komme i gang	11	8.5	Flymodus (tilleggsutstyr).....	26	15.3	Tekniske spesifikasjoner.....	41	23.1	Barn med hørselstap (kun USA).....	53
7.1	Slå av / Slå på.....	11	9	Lås på batteriluken	28	15.3.1	Lydsignalteknologi	41	24	Tekniske spesifikasjoner	54
7.1.1	Smart Start.....	11	9.1	ReSound ENZO 3D, modell 88	28	15.3.2	Tilgjengelige lyder.....	41	25	Feilsøking	56
7.2	Betjene høreapparatet.....	12	9.2	ReSound ENZO 3D, modell 98	29	15.3.3	Bruk av Tinnitus Lydgenerator (TSG) høreapparater på resept Generator høreapparat	42	26	Erklæring	60
7.2.1	Programvelger	12	10	Daglig vedlikehold	30	15.3.4	Viktig informasjon til fremtidige brukere av lydgenerator.....	43	27	Garantier og reparasjoner	63
7.2.2	Volumkontroll	13	10.1	Børste (tilleggsutstyr).....	31	15.4	Advarsler for Tinnitus Lydgenerator.....	43	28	Temperaturtest, transport og oppbevaring	63
7.3	Sette inn/ta ut høreapparatet.....	14	10.2	Rengjøring av ørepropper	32	15.4.1	Forholdsregler for Tinnitus Lydgenerator.....	44	29	Veiledninger	65
7.3.1	Sette inn øreproppen	14	10.3	Rengjøring av metallhook	33				30	Anerkjennelser	66
7.3.2	Fjerne øreproppen	15	11	Ettersyn og vedlikehold	34						
7.4	Sette inn/skifte batteri	15	12	Trådløst tilbehør	34						
7.4.1	Indikator for lavt batterinivå.....	17	12.1	Bruke ReSound Smart høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch (tilleggsutstyr)	35						
7.4.2	Indikator for lavt batterinivå kun når paret medtrådløst tilbehør	17	13	Smarttelefon-apper	36						
8	Bruk av telefon	19									
8.1	Vanlig bruk.....	19									

6 Bli kjent med høreapparatet ditt

6.1 Ditt høreapparat - Bak øret

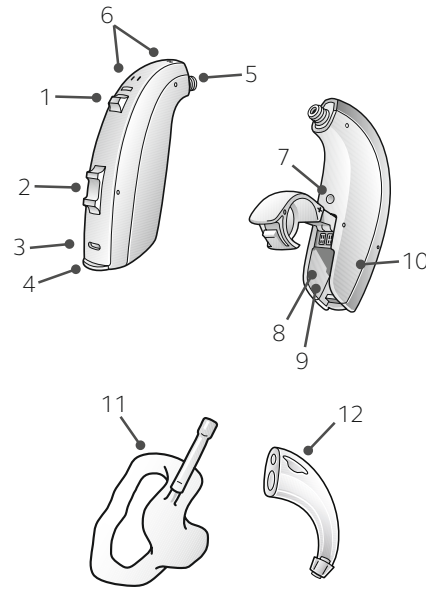
6.1.1 ReSound ENZO 3D, modell 88

1. Programvelger
2. Volumkontroll
3. Batteriluke og På/av-bryter
4. Lydutgang
5. Mikrofoninngang
6. Batteriluke og venstre/høyreindikator
7. Modell
8. Serienummer
9. Produsent
10. DAI-tilkobling
11. Ørepropp og slanger
12. Ørehook



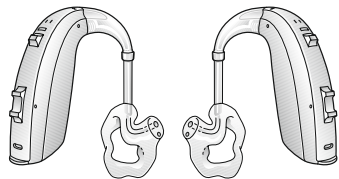
6.1.2 ReSound ENZO 3D, modell 98

1. Programvelger
2. Volumkontroll
3. Lås på batteriluke
4. Batteriluke og På-/av-bryter
5. Lydutgang
6. Mikrofoninngang
7. Venstre/høyre-indikator (venstre=blå, høyre=rød)
8. Serienummer
9. Modell
10. Produsent
11. Ørepropp og slanger
12. Ørehook



6.2 Gjenkjenne høyre og venstre høreapparat

Høreapparatene er justert hver for seg. Ikke bytt dem. Vær oppmerksom på dette når du rengjør, oppbevarer og setter inn høreapparatene.



ReSound, modell 98 med ørepropp.



ReSound, modell 88.

Vær spesielt oppmerksom når du fester øreproppen på høreapparatene etter rengjøring.

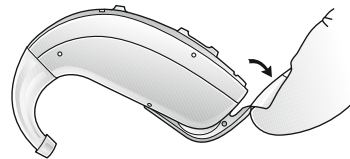
! **FORSIKTIG:** FOR Å UNNGÅ AT DU FORBYTTER ØREPROPP OG HØREAPPARAT BØR DU DEMONTERE OG RENGJØRE ETT HØREAPPARAT I GANGEN.

i **MERK:** Audiografen skal ha merket høreapparatene med farger for venstre og høyre: venstre er blått og høyre er rødt.

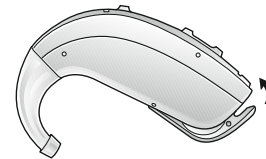
7 Komme i gang

Høreapparatene starter alltid i program 1 og med forhåndsinnstilt volum.

7.1 Slå av/på



Slå av høreapparatet.



Slå på høreapparatet.

7.1.1 Smart Start

Smart Start forlenger tiden det tar før høreapparatet slår seg på etter at du lukker batteriluken. Med Smart Start hører du et pip (■■■■ etc.) for hvert sekund av forsinkelsen (5 eller 10 sekunders forsinkelse).

i **MERK:** Hvis du ønsker å slå på høreapparatene uten forsinkelse, kan du be audiografen om å deaktivere Smart Start.

7.2 Betjene høreapparatet

7.2.1 Programvelger

På høreapparatet finnes det en programvelger som du kan bruke til å velge fra inntil fire ulike lytteprogrammer.

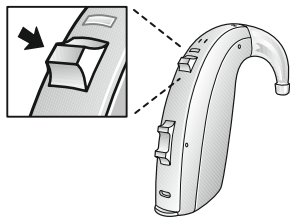
Listen på side 2 viser hvilke programmer som er aktivert.

1. Trykk på knappen for å endre program
2. Du vil deretter høre ett eller flere pip. Antall pip indikerer hvilket program du har valgt (ett pip = program ett, to pip = program to etc.).

Du kan også endre program fra noen av ReSounds håndholdte trådløst tilbehør og smarttelefon-apper.

i **MERK:** Hvis du har to høreapparater med synkronisert trykknapp aktivert, blir endring av program på det ene høreapparatet automatisk gjentatt på det andre høreapparatet. Hver justering etterfølges av et pip i begge høreapparatene.

MERK: Når du slår av høreapparatene og deretter på igjen, går de alltid tilbake til program 1 og forhåndsinnstilt volum.



Programvelger

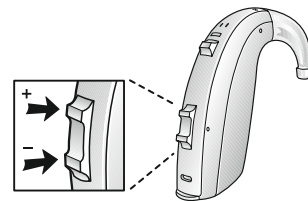
7.2.2 Volumkontroll

Høreapparatene justerer volum automatisk avhengig av lyttesituasjon. Volumkontrollen på høreapparatet kan brukes til å skru volumet opp eller ned etter eget ønske. Du kan også justere volumet fra noen av ReSounds håndholdte trådløse tilbehør og smarttelefon-apper. Når du endrer volum svarer høreapparatet med et pip. Når du når den øvre eller nedre grensen, svarer høreapparatet med et lavt pip.

ReSound ENZO 3D kan programmeres med ekstrarfunksjoner for volumkontroll på "nedknapp langt trykk":

- **Minimum volum** - volum reduseres umiddelbart til laveste innstilling, eller
- **Mute** - lyden blir avslått
- For å gjenopprette normalt volum, "nedknapp langt trykk"

i **MERK:** Hvis synkronisert volumkontroll er aktivert på høreapparatene, blir volumendringer på ett høreapparat automatisk gjentatt på det andre høreapparatet. Hver justering etterfølges av et pip i begge høreapparatene.
MERK: Audiografen kan deaktivere volumkontroll eller skjule volumkontrollen med et deksel.



Volumkontroll.

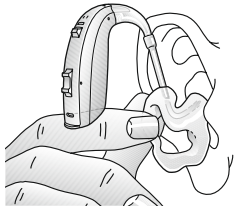
7.3 Sette inn/ta ut høreapparatet

Du bør alltid slå av høreapparatene før du setter inn eller tar dem ut.

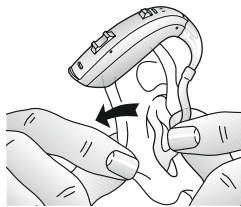
7.3.1 Sette inn øreproppen

1. Hold øreproppen mellom tommelen og pekefingeren og plasser lydutgangen i øregangen.
2. Skyv øreproppen hele veien inn i øret med en forsiktig, vridende bevegelse
3. Beveg øvre del av øreproppen forsiktig bakover og så forover igjen slik at proppen setter seg godt på plass, også bak hudfolden i øregangen
4. Beveg øreproppen opp og ned, og trykk forsiktig for å sikre at den sitter riktig i øret
5. Pass på at høreapparatet sitter godt bak øret

Etter riktig innsetting skal høreapparatene sitte tett, men behagelig.



Skyv og vri øreproppen helt inn i øregangen.



Trykk øreproppen bak hudfolden over øregangen.



Plasser høreapparatet bak øret.



MERK: Det kan være til hjelp å trekke øret opp og bakover med motsatt hånd under innsetting.
MERK: Du kan finne en enklere metode ved å prøve deg litt frem.



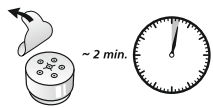
FORSIKTIG: DU MÅ ALDRI FORSØKE Å ENDRE FORMEN PÅ HØREAPPARATET, ØREPROPPEN ELLER SLANGEN PÅ EGEN HÅND.

7.3.2 Fjerne øreproppen

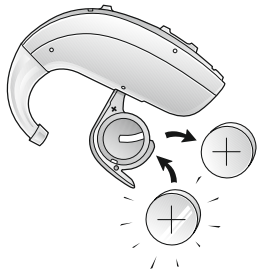
1. Løft høreapparatet fra bak øret
2. Bruk tommelen og pekefingeren til å trekke øreproppen forsiktig (ikke apparatet eller slange) løs fra øret
3. Vri og trekk forsiktig øreproppen for å trekke den ut av øret

7.4 Sette inn/skifte batteri

1. Gjør klart det nye batteriet. Fjern den beskyttende folien for å aktivere batteriet. Vent i 2 minutter før du setter batteriet inn i høreapparatet.
2. Åpne batteriluken fullstendig ved å bruke fingerneglene
3. Sett inn det nye batteriet med den positive polen(+) vendt oppover. Sett alltid batteriet inn i batteriluken og aldri direkte inn i apparatet
4. Lukk batteriluken forsiktig.



Fjern folien og vent i to minutter.



Bytt batteri.



Vær oppmerksom på følgende:

1. Bruk alltid nye sink-luft-batterier som har en minimum gjenværende holdbarhet på 1 år.
2. For å spare batteriene bør høreapparatet slås av når det ikke er i bruk.
3. Om natten bør du slå av apparatet og åpne batteriluken helt, slik at fuktigheten fordamper. Dette forlenger levetiden til høreapparatet.
4. Hvis høreapparatet ofte mister koblingen til ReSound trådløst tilbehør, skal du kontakte audiografen for å få en liste over egnede batterier.



ADVARSEL: BATTERIER KAN LEKKE. TA UT BATTERIET HVIS HØREAPPARATENE BLIR LIGGENDE UBRUKT OVER EN LENGRE PERIODE.

ADVARSEL: IKKE LAD OPP SINK-LUFT-BATTERIER PÅ NYTT, DE KAN LEKKE ELLER EKSPLODERE.

ADVARSEL:BATTERIER INNEHOLDER FARLIGE STOFFER OG MÅ DESTRUERES FORSIKTIG BÅDE AV HENSYN TIL DEG OG MILJØET. HOLD BATTERIENE UTENFOR REKKEVIDDE TIL KJÆLEDYR, BARN OG PERSONER SOM ER UTE AV STAND TIL Å TA VARE PÅ EGEN SIKKERHET.

7.4.1 Indikator for lavt batterinivå

Når batteriene har lite strøm demper høreapparatene volumet og spiller en melodi hvert 15. minutt inntil de er tomme og høreapparatet slås av.



MERK: Vi anbefaler at du har reservebatterier tilgjengelig.

7.4.2 Indikator for lavt batterinivå kun når paret med trådløst tilbehør

Batteriene tømmes raskere når du bruker trådløsfunksjonalitet som streaming fra smarttelefon eller TV med ReSound TV Streamer 2.

Etter hvert som batteristrømmen reduseres, slutter de forskjellige trådløsfunksjonene å fungere. En kort melodi hvert femte minutt indikerer at batteristrømmen er for lav.

Tabellen nedenfor viser hvordan funksjonaliteten svekkes med strømnivået på batteriet.

Batterinivå	Signal	Høreapparat	Fjernkontroll	Pare-
Helt ladet		✓	✓	✓
Lavt		✓	✓	x
Tømt (skift batteri)		✓	x	x

8 Bruk av telefon

Med et høreapparat kan du bruke en telefon på flere ulike måter.

8.1 Vanlig bruk

Det kan ta litt øvelse før du finner ut hvordan du best bruker telefon eller smarttelefon samtidig som du bruker høreapparater. Ett eller flere av de følgende tipsene kan være nyttige:

1. Hold telefonen mot øret (nær høreapparatets mikrofon)
2. Hvis det oppstår piping kan det ta noen sekunder med telefonen i den samme posisjonen før høreapparatet fjerner piping
3. Piping kan også stoppes ved å holde telefonen litt bort fra øret




MERK: Avhengig av dine individuelle behov, kan audiografen aktivere et spesialprogram for bruk av telefon.

8.2 Telespole

Høreapparatet inneholder en telespole. Telespoleprogrammet kan bidra til å forbedre taleforståelsen med telefoner som er kompatible med høreapparatet (HAC-telefoner) og på kino, i kirker etc. som har et teleslyngesystem installert.

Når du slår på telespoleprogrammet, plukker høreapparatet opp signalene fra teleslyngen eller HAC-telefonen.

Audiografen din kan aktivere telespoleprogrammet.

-  **MERK:** Telespolen fungerer ikke uten en teleslynge eller en Hearing Aid Compatible (HAC) telefon.
- MERK:** Hvis du har problemer med å høre med teleslyngen, kan du be audiografen din om å justere programmet.
- MERK:** Hvis det ikke kommer lyd fra høreapparatet i et teleslyngesystem med et telespoleprogram aktivert, kan det skyldes at teleslyngesystemet ikke er slått på eller ikke fungerer som det skal.
- MERK:** Lyden fra teleslyngen og mikrofonen på høreapparatene kan mikses etter egne ønsker, enten under tilpasningen eller fra smarttelefon-appen eller Fjernkontroll 2.

8.2.1 Teleslyngesystemer

Følg disse trinnene for å bruke et teleslyngesystem:


1. Sett høreapparatet til telespoleprogrammet
2. Finn et egnet sted. Det er ikke gode mottakerforhold overalt, dette avhenger av teleslyngen. Se etter skilt eller finn et annet sted
3. Juster volumet hvis nødvendig
4. Bytt til foretrukket program når du forlater stedet

8.2.2 HAC-telefon (Hearing Aid Compatible)

Noen smarttelefoner er kompatible med høreapparater (HAC), mens andre ikke er det. HAC-telefonen etablerer en liten teleslynge som høreapparatene kobler seg til. Bytt til telespoleprogrammet hvis du vil bruke en HAC-telefon. Telespolen fanger opp HAC-telefonens signaler og konverterer dem til lyd.

Følg disse trinnene for å bruke HAC-telefonen:

1. Sett høreapparatet til telespoleprogrammet
2. Plukk opp telefonen og foreta en oppringning eller motta en samtale
3. Hold telefonen nær høreapparatet og vipp den litt utover
4. Lytt til ringetonen og beveg på telefonen for å få best mottak
5. Juster volumet hvis nødvendig
6. Bytt til foretrukket program når du legger på

-  **MERK:** Hvis telefonen har et dårlig telespolesignal, bruker du mikrofonprogrammet. For å unngå plystring bør du ikke holde telefonen for nær øret.
- MERK:** Be audiografen din om å aktivere telespoleprogrammet på høreapparatene.
- MERK:** Hvis du ser M3, M4, T3 eller T4 på esken, er smarttelefonen HAC-kompatibel.
- MERK:** Hvis du opplever problemer med å få et godt resultat når du bruker smarttelefonen, bør du snakke med din audiograf for råd om tilbehør som kan forbedre lytteopplevelsen.
- MERK:** Be audiografen din om råd vedrørende HAC smarttelefoner.

8.3 Phone Now

Ved å plassere en magnet på telefonmottakeren, slår høreapparatene automatisk på telefonprogrammet når mottakeren er nær øret.

Når du fjerner mottakeren fra øret, går høreapparatet automatisk tilbake til det foregående lytteprogrammet.

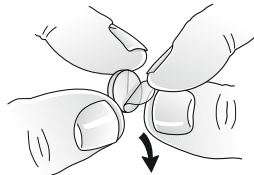
 **MERK:** Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

8.3.1 Plassering av Phone Now-magneten

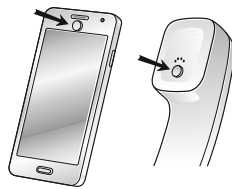
Følg disse trinnene for å plassere Phone Now-magneten riktig:



Rengjør telefonen grundig.



Fjern folien fra magneten.



Plasser magneten.



ADVARSEL: OPPSØK LEGE UMIDDELBART HVIS NOEN SVELGER EN MAGNET.



MERK: Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

MERK: Ikke dekk til høyttaleråpningen med magneten.

MERK: Hvis Phone Now ikke fungerer som forventet, flytter du magneten for å gi enklere bruk og bedre lyttekomfort.

MERK: Hvis høreapparatene ikke bytter til telefonprogrammet hver gang, kan du flytte Phone Now-magneten eller bruke flere magneter.

MERK: Bruk et anbefalt rengjøringsmiddel til å rengjøre telefonen.

8.3.2 Slik bruker du Phone Now

1. Hold telefonen opp til øret
2. Telefonprogrammet er aktivt når du hører en kort melodi



MERK: Det kan være nødvendig at du beveger telefonmottakeren litt for å finne den beste posisjonen for pålitelig aktivering av Phone Now, slik at du hører godt i telefonen.

MERK: Hvis Comfort Phone er aktivert på høreapparatene, dempes automatisk det andre høreapparatet.

8.4 Direkte lydinnang (tilleggsutstyr)

Du kan koble til et DAI-tilbehør til undersiden av høreapparatet. Når det er klikket på plass skifter høreapparatet automatisk til DAI (direkte lydinnang).



Direkte lydinnang-adapter.

Lydkilden blir koblet til høreapparatet med en ledning eller et trådløst FM-system¹ til lydskoen.

For å forbedre romfølelsen og for å kunne høre kolleger, medstudenter og andre, kan DAI-inngangen mikses med mikrofoninngangen.

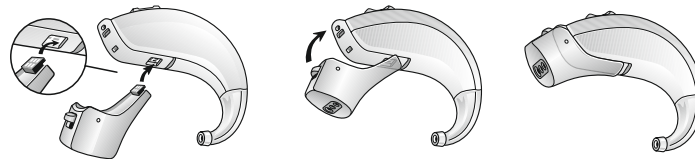


MERK: Bruk av DAI-funksjonen øker forbruket av batteristrøm.

¹ FM-mottakeren er kompatibel med alle FM-systemer. FM-frekvensen kan variere fra land til land. Be audiografen om råd før du reiser utenlands.

8.4.1 Koble til DAI

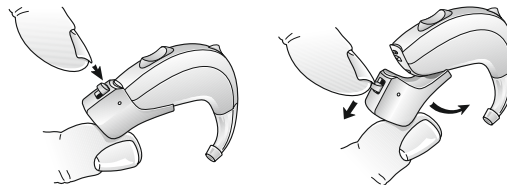
1. Juster tuppen av DAI klist-on-adapteret etter sporet like over batteriluken
2. Når den er på plass beveger du DAI klist-on-adapteret i retning batteriluken
3. Klikk forsiktig DAI klist-on-adapteret på høreapparatet



Feste DAI klist-on-adapter til ReSound ENZO 3D, modell 88.

8.4.2 Koble fra DAI

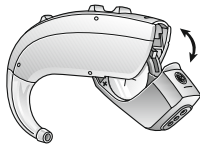
1. Skyv luken nedover med fingerne
2. Fjern forsiktig klist-on-adapteret fra høreapparatet



Fjerne DAI klist-on-adapter fra ReSound ENZO 3D, modell 88.


8.4.3 Batteriluke med integrert DAI

Audiografen kan bytte ut standard batteriluke med en integrert DAI batteriluke.



Batteriluke med integrert DAI på ReSound ENZO 3D, modell 98.

Velg DAI-program enten via programvelgeren eller fra et av vårt trådløst tilbehør.

-  **MERK:** Ikke alle modellene støtter integrert batteriluke. Spør din audiograf om mer informasjon.
- MERK:** Bruk av DAI-funksjonen øker forbruket av batteristrøm.

8.5 Flymodus (tilleggsutstyr)

-  **ADVARSEL:** NÅR DU GÅR OM BORD PÅ ET FLY ELLER INN I ET OMRÅDE HVOR TRÅDLØSE SENDERER ER FORBUDT, MÅ DU DEAKTIVERE TRÅDLØSFUNKSJONEN.

Følg disse trinnene for å slå på flymodus:

1. Åpne og lukk batteriluken tre ganger i løpet av 10 sekunder (åpne-lukk, åpne-lukk, åpne-lukk) på hvert høreapparat
2. Doble plingelyder i ti sekunder (🎵🎵🎵 etc.) indikerer at høreapparatet er i flymodus, dvs. at du ikke kan kontrollere det eksternt

Følg disse trinnene for å deaktivere flymodus:

1. Åpne og lukk batteriluken én gang på hvert høreapparat
2. Enkle plingelyder i ti sekunder (🔊🔊🔊 etc.) indikerer at høreapparatet er i trådløsmodus




- MERK:** Begge høreapparatene må settes i flymodus – også om synkronisering er aktivert.
- MERK:** Det er viktig å vente i enda 15 sekunder, slik at trådløsfunksjonen starter igjen før du åpner og lukker batterirommet på nytt. Flymodus aktiveres igjen hvis du åpner og lukker batteriluken i løpet av disse 15 sekundene.

9 Lås på batteriluken

Høreapparatet kan utstyres med et lås på batteriluken.

Når du har låst batteriluken kan du slå høreapparatet av og på.

Du må låse opp batteriluken for å skifte batteri.

 **MERK:** Barn og psykisk utviklingshemmede personer kan ha nytte av et låsesystem på batteriluken. Be audiografen din om råd.

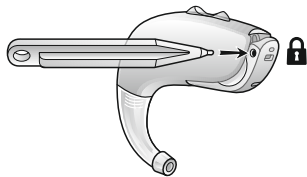
9.1 ReSound ENZO 3D, modell 88

Bruk verktøyet til å låse eller låse opp batteriluken.

For å låse batteriluken:



Sett batteriluken i posisjonen "av".

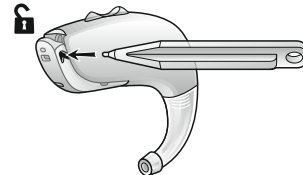


Fra venstre side, skyv på skyvebryteren til høyre.

For å låse opp batteriluken (bytte batteri):



Sett batteriluken i posisjonen "av".



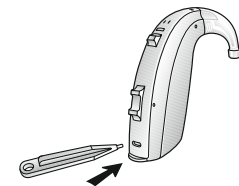
Fra høyre side, skyv skyvebryteren til venstre.

Åpne batteriluken helt opp for å bytte batteriet.

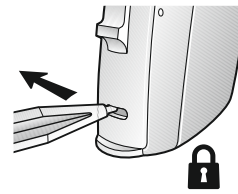
9.2 ReSound ENZO 3D, modell 98

Bruk det medfølgende verktøyet for å låse eller låse opp batteriluken:

For å låse batteriluken



Sett verktøyet rett inn i låsen.

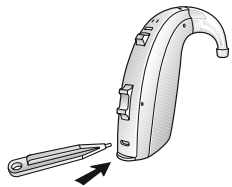


Vri låsen til venstre.

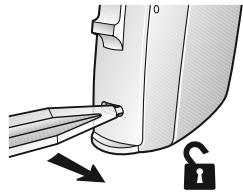


Indikasjonsmerker viser "låst posisjon" - hvit prikk vises.

For å låse opp batteriluken (bytte batteri):



Sett verktøyet rett inn i låsen.



Vri låsen til høyre.



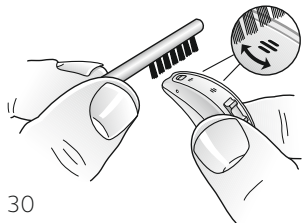
Åpne batteriluken helt for å bytte batteriet.


10 Daglig vedlikehold

Det er viktig å holde høreapparatet rent og tørt.

Rengjør apparatene daglig ved hjelp av en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir.

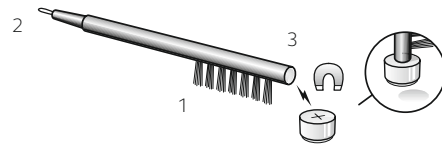
Hvis mikrofoninngangene er tette børster du forsiktig over inngangene med en liten, ren børste.




 **ADVARSEL:** IKKE BRUK KRAFT FOR Å PRESSE HÅRENE PÅ BØRSTEN INN I INNGANGENE FOR-
DI DETTE KAN SKADE MIKROFONENE.
FORSIKTIG: IKKE BRUK ALKOHOL ELLER ANDRE LØSEMIDLER TIL RENGJØRING AV HØREAP-
PARATET, SIDEN DETTE KAN ØDELEGGE DET BESKYTTENDE LAGET.

10.1 Børste (tilleggsutstyr)

Bruk børsten til daglig rengjøring og håndtering av batteri.




1. Børste - rengjøring: Bruk børsten på alle overflater og åpninger
2. Rensetråd - rengjøring: Bruk rensetråden til å rengjøre øreproppen
3. Magnet - håndtering av batteri: Bruk magneten til å løfte og skifte batteri

 **MERK:** Ikke bruk rensetråden til å rengjøre mikrofonåpningene. Oppsøk audiograf hvis åpningene på mikrofonen går tett.
MERK: Rensetråden er bare beregnet for BTE-ørepropper.

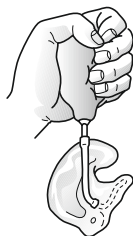
10.2 Rengjøre øreproppene

1. Fjern øreproppen og slangen fra høreapparatet før rengjøring
2. Rengjør øreproppen med mild såpe og skylle av i lunpent vann
3. Tørk øreproppen grundig. Bruk proppeblåsen (ekstrautstyr) og rensetråden til å fjerne vann og smuss fra slangen

 **MERK:** Bruk hooken til å fjerne blant annet voks.
MERK: Vi anbefaler at du bytter slangen hver tredje måned, eller hyppigere hvis den blir stiv eller skjør.




Trekk øreproppen og apparatet fra hverandre.



Bruk proppeblåse til å fjerne fukt.

10.3 Rengjøring av metallhook

1. Fjern øreproppen og slangene fra metallhook.
2. Bruk en fuktig klut til å tørke av metallhooken

 **MERK:** Ikke bruk alkohol eller løsemidler til å rengjøre metallhooker, siden dette kan ødelegge det beskyttende laget.

11 Ettersyn og vedlikehold

Følg disse rådene nedenfor for å få den beste brukeropplevelsen og forlenge levetiden til høreapparatene.

1. Hold høreapparatene tørre og rene.
2. Åpne batteriluken for å tørke høreapparatene når de ikke er i bruk.
3. Tørk av høreapparatet med en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir for å fjerne fett og fuktighet.
4. Ikke bruk høreapparatene mens du sminker deg, tar på parfyme, after-shave, hårspray, solkrem og lignende. Disse produktene kan misfarge høreapparatet eller trenge inn i høreapparatet og forårsake skade.
5. Ikke senk høreapparatet i væske.
6. Oppbevar høreapparatene unna varme og direkte sollys. Varmen kan deformere huset, skade elektronikken og svekke overflaten.
7. Ikke svøm, ta en dusj eller ta dampbad mens du bruker høreapparatene.

12 Trådløst tilbehør

ReSounds trådløse økosystem består av et omfattende utvalg av sømløst integrert trådløst tilbehør. Ved hjelp av dette kan du kontrollere og streamer stereolyd og tale i høy kvalitet direkte til høreapparatene.

Du finner en liste over tilgjengelig trådløst tilbehør nedenfor:

Med ReSound TV Streamer 2 kan du streamer lyd fra TV-apparater og så godt som alle lydkilder til høreapparatene med et volum som passer deg.

Med ReSound Fjernkontroll 2 kan du justere volum eller dempe høreapparatene, endre program og se alle innstillingene på den krystallklare skjermen.

ReSound Phone Clip+ streamer telefonsamtaler og stereolyd direkte til begge høreapparater, og fungerer også som en enkel fjernkontroll.

ReSound Micro Mic er en mikrofon som bæres på kroppen av dine venner og kolleger. Mikrofonen forbedrer taleforståelsen i støyende omgivelser.

ReSound Multi Mic fungerer som Micro Mic, men kan også brukes som bordmikrofon. Kobles til med teleslynge og FM-systemer², og har en mini-jack-inngang for streaming av lyd fra en datamaskin eller musikkspiller



MERK: Be audiografen din om mer informasjon om utvalget av ReSound trådløst tilbehør
MERK: Bruk kun ReSound trådløst tilbehør sammen med trådløsfunksjonen. For ytterligere hjelp vedrørende paring, henviser vi til bruksanvisningen for det aktuelle ReSound trådløse tilbehøret.

12.1 Bruke ReSound Smart høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch (tilleggsutstyr)

ReSound ENZO 3D er et Made for iPhone høreapparat som gjør det mulig å kommunisere og styre apparatet med en iPhone, iPad eller iPod touch.



MERK: For hjelp med å pare og bruke disse produktene med din ReSound høreapparater, kan du kontakt audiografen din eller se supportsiden vår på www.resound.com.

² Krever en FM-mottaker.

13 Smarttelefon-apper

Denne appen kan bare brukes med ReSound høreapparater som den er lagd for, og ReSound påtar seg ikke noe ansvar hvis appen brukes med andre høreapparater.

13.1 Bruke ReSound Smart høreapparater med smarttelefon-apper (tilleggsutstyr)

- Ikke deaktiver varsler fra appen.
- Installer oppdateringer for å sikre at appen fungerer riktig.



MERK: For hjelp med å pare og bruke disse produktene med din ReSound høreapparater, kan du kontakte audiografen din eller se supportsiden vår på www.resound.com.

MERK: Hvis du har en Android³ smarttelefon med støtte for Bluetooth, kan du svare telefonen hvis du bruker ReSound Phone Clip+.

³ Spør audiografen din etter en komplett liste over kompatible Android-produkter.

14 ReSound Assist™ (tillegg)

Hvis du registrerer deg for ReSound Assist, kan du få høreapparatene justert uten å måtte oppsøke audiografen. Alt du trenger er en kompatibel smarttelefon med Internett. Dette sikrer at deg stor frihet og fleksibilitet:

1. Be om hjelp til å justere høreapparatene uten å oppsøke audiografen.
Be audiografen om hjelp eller be om justeringer av programmer mens endringer blir installert.
2. Hold høreapparatene oppdatert med den nyeste programvaren for å sikre best mulig ytelse.
Oppdateringer av høreapparatprogramvaren tilgjengelig for installering når det måtte passe



MERK: Høreapparatene slår seg av under installasjons- og oppdateringsprosessen.

MERK: For optimal ytelse må du sørge for at høreapparatene er koblet til ReSound Smart 3D™ app og plassert nært iPhone eller Android smarttelefon før du foretar endringene.

MERK: Denne tjenesten fungerer bare hvis smarttelefonen er koblet til Internett.

MERK: Din audiograf er behjelpelig med informasjon om ReSound Assist, og hvordan det fungerer med ReSound Smart 3D app.

15 Tinnitus lydgenerator

15.1 Tiltent bruk for TSG-modulen

ReSound-høreapparatet ditt inkluderer Tinnitus lydgenerator-modulen (TSG), som er et verktøy til å skape lyder som skal brukes i programmer for å avhjelpe tinnitusplager.

TSG kan lage terapeutiske lyder etter dine behov, og stilles inn i samråd med din audiograf.

15.2 Bruksanvisning for TSG

15.2.1 Beskrivelse av enhet

Tinnitus lydgenerator- (TSG) modulen er et programvareverktøy som skaper lyder som brukes i programmer for tinnitusstyring for å avhjelpe tinnitusplager.

15.2.2 Forklaring på hvordan TSG fungerer

TSG-modulen er en frekvens- og amplitude-generator for hvit lyd. Støysignalnivåene og frekvensene kan tilpasses og justeres etter de behovene som din ØNH-lege eller audiograf fastsetter.

Din ØNH-lege eller audiograf kan justere den genererte støyen slik at den blir mer behagelig. Støyen kan for eksempel etterligne bølger som slår mot stranden.

Modulasjonsnivå og hastighet kan også tilpasses til hver enkelt. Audiografen kan aktivere en ekstrafunksjon som gjør det mulig å velge forhåndsdefinerte lyder som simulerer lyder fra naturen, som for eksempel bølgeskvulp eller rennende vann.

Hvis du har to trådløse høreapparater som støtter øre-til-øre-synkronisering, kan denne funksjonaliteten aktiveres av audiografen. Dette vil føre til at Tinnitus Lydgenerator kan synkronisere lyden i begge høreapparatene.

Hvis du bare plages av tinnitus i stille omgivelser, audiografen eller ØNH-legen stille inn TSG-modulen slik at den bare kan høres i slike omgivelser. Lydnivået kan justeres med en fjernkontroll (ekstrautstyr). Din audiograf eller ØNH-lege vil kartlegge hvilke behov du har for dette.

For høreapparater hvor øre-til-øre-synkronisering er aktivert, kan audiografen også aktivere miljøovervåkingssynkronisering slik at støynivået på TSG-enheten justeres automatisk samtidig i begge høreapparatene, avhengig av lydnivået i bakgrunnen. I tillegg, hvis høreapparatet har en volumkontroll kan nivået av bakgrunnsstøy overvåkes av høreapparatet, og volumkontrollen kan brukes for å justere det genererte støynivået i begge høreapparatene.

15.2.3 Det vitenskapelige konseptet bak Tinnitus lydgenerator TSG

Tinnitus lydgeneratoren (TSG) gir en lydberikelse som skal legge seg rundt tinnituslyden med en nøytral lyd som er lett å ignorere. Det er en viktig del i de fleste behandlingsmetoder, for eksempel TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

For å hjelpe tilvenning til tinnitus, må denne kunne høres. Det ideelle nivået på TSG-modulen bør derfor innstilles slik at det begynner å blande seg med tinnitusen og slik at du kan høre både tinnitusen og den brukte lyden.

I de fleste tilfellene kan lydgeneratoren (TSG) stilles inn til å delvis maskere tinnituslyden og skape et mer avslappende lyd miljø.

15.2.4 TSG volumkontroll

Lydgeneratoren blir innstilt på et spesifikt lydnivå av audiografen. Når du aktiverer enheten, er lyden i den optimale innstillingen. Derfor skal det ikke være nødvendig å justere lyden manuelt.

Men med lydkontrollen kan brukeren justere volumet eller mengden med stimulering etter eget ønske.

Volumkontrollen er et ekstrautstyr for lydgeneratoren (TSG) og brukes til å justere lydnivået. For å hindre feil bruk av eldre eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet må lydkontrollen, hvis denne er aktivert, stilles inn slik at lydgeneratorens nivå kun kan senkes.

15.2.5 Bruke TSG med smarttelefon-apper

Styring av TSG via høreapparatets trykknapper kan styrkes med trådløs styring fra en TSG styringsapp på en smarttelefon eller annen mobilenhet. Denne funksjonaliteten er tilgjengelig i støttede høreapparater når en audiograf har aktivert TSG-funksjonaliteten ved tilpassing av høreapparatet.

Hvis du vil bruke smarttelefon-appene, må høreapparatet være koblet til en smarttelefon eller annen mobilenhet.



MERK: Hvis du vil bruke smarttelefon-appene, må høreapparatet være koblet til en smarttelefon eller annen mobilenhet.

15.3 Tekniske spesifikasjoner

15.3.1 Lydsignalteknologi

Digital.

15.3.2 Tilgjengelige lyder

Hvitt støysignal som kan formes til følgende konfigurasjoner:
Lydsignalet kan justeres i styrke med en dempningsdybde på opptil 14 dB.

High-pass-filter:	Low-pass-filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

15.3.3 Bruk av Tinnitus Lydgenerator (TSG) høreapparater på resept

TSG-modulen må brukes slik som ØNH-legen, audiografen eller annet helsepersonell har anbefalt. For å unngå permanente hørselsskader, avhenger den maksimale daglige bruken av nivået av generert lyd.

Hvis du opplever bieffekter, som svimmelhet, kvalme, hodepine, økt nedgang i auditiv funksjon eller økt tinnitusoppfattelse, skal du slutte å bruke lydgeneratoren og kontakte lege.

Målgruppen for denne enheten er voksne mennesker over 18 år. Dette produktet kan også bli brukt av barn over 5 år. Men barn og brukere som er ute av stand til å ta vare på seg selv trenger opplæring av en lege, audiograf eller annet helsepersonell eller en foresatt når det gjelder hvordan de skal sette inn eller fjerne et høreapparat med TSG-modul.

15.3.4 Viktig informasjon for fremtidige brukere av lydgenerator

En tinnitusmaskerer er en elektronisk enhet som skal generere støy av tilstrekkelig intensitet og båndvidde til å maskere interne lyder. Den brukes også som en hjelp til å høre eksterne lyder og tale.

God helsepraksis krever at den personen som lider av tinnitus oppsøker en lege (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de tar apparatet i bruk. Leger som spesialiserer seg på sykdommer i øret kan også tituleres otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog.

Hensikten med medisinsk evaluering er at alle sykdommer som kan behandles og som kan påvirke tinnitus skal identifiseres og behandles før lydgeneratoren brukes.

Lydgeneratoren er et verktøy som skaper lyd som brukes sammen med rådgivning og/eller i et tinnitus-hånderingsprogram for å redusere plagene med tinnitus.

15.4 Advarsler for tinnitus lydgenerator

1. Lydgeneratorer kan være skadelige hvis de ikke brukes riktig
2. Lydgeneratorer skal kun brukes i samråd med ØNH-lege eller audiograf
3. Lydgeneratorer er ikke leker og bør holdes utenfor rekkevidde for alle som kan skade seg (særlig barn og kjæledyr)

15.4.1 Forholdsregler for tinnitus lydgenerator

1. Hvis brukeren utvikler bivirkninger når de bruker lydgeneratoren, slik som svimmelhet, kvalme, hodepine, tydelig dårligere hørsel eller sterkere tinnitusplager, bør brukeren slutte å bruke lydgeneratoren og oppsøke lege for vurdering
2. For å hindre feil bruk av eldre eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet må lydkontrollen, hvis denne er aktivert, stilles inn slik at bare nivå på lydgeneratoren kan reduseres
3. Volumkontrollen er et ekstrautstyr for lydgeneratoren (TSG) og brukes til å justere lydnivået.
4. Barn og brukere som er ute av stand til å ta vare på seg selv trenger tilsyn når de bruker et TSG-høreapparat.

15.4.2 Advarsler for tinnitus lydgenerator for audiografer

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av en lydgenerator om å gå til lege øyeblikkelig (helst en øre-nese-hals-spesialist) før han/hun får lydgeneratoren, hvis de finner ut gjennom spørsmål, observasjon eller gjennomgang av all annen tilgjengelig informasjon angående den fremtidige brukeren at han/hun lider av noe av det følgende:

1. Synlig medfødt eller skadd deformitet i øret
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene
4. Akutt eller kronisk svimmelhet
5. Enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene
6. Audiometrisk luftbåret mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 desibel på 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.

7. Synlig bevis på vesentlig ansamling av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen
8. Smerte eller ubehag i øret.



FORSIKTIG: Maksimal utgang av lyd fra generatoren, faller innenfor området som kan føre til hørselstap i henhold til OSHAs forskrifter. I samsvar med NIOSH-anbefalingene bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn åtte (8) timer om dagen når den er satt til 85 dB SPL eller over. Når lydgeneratoren er satt til 90 dB SPL eller over, bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn to (2) timer per dag. Lydgeneratoren må ikke under noen omstendigheter brukes på ukomfortable nivåer.

16 Generelle advarsler

1. Ikke bruk høreapparatet hvis det er gått i stykker.
2. Ta kontakt med en audiograf hvis du tror at du kan ha et fremmedlegeme i ørekanalen, hvis du opplever hudirritasjon eller at ørevoks samler seg opp ved bruk av høreapparatet
3. Ulike typer stråling fra f.eks. NMR-, MR- og CT-skannere kan skade høreapparater. Vi anbefaler at du ikke bruker høreapparater under disse og lignende undersøkelser. Andre typer stråling, slik som innbruddsalarmer, overvåkningskamera, radioutstyr og mobiltelefoner inneholder mindre energi og vil ikke skade høreapparatene. De kan imidlertid påvirke lyd kvaliteten i en kort periode, eller midlertidig lage uønskede lyder fra høreapparatene
4. Ikke bruk høreapparater i gruver, på oljefelt eller på andre eksplosive områder med mindre disse områdene er sertifisert for bruk av høreapparater
5. Ikke la andre bruke høreapparatene dine. Dette kan forårsake skade på høreapparatene, eller på den andre personens hørsel.
6. På grunn av faren for kveling, må barn eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet som bruker høreapparater, være under oppsyn hele tiden. Høreapparatet inneholder små deler som lett kan svelges av barn. Pass på at små barn ikke etterlates uten tilsyn i nærheten av høreapparatet
7. Høreapparater må kun brukes som foreskrevet av audiograf. Feil bruk kan føre til plutselig og permanent hørselstap
8. Advarsel til audiografer: Det må utvises spesiell aktsomhet i utvelgelse og tilpasning av høreapparater med et maksimalt lydtrykk som overstiger 132dB SPL med en IEC 60711:1981 okkluderte øresimulator. Gjenværende hørsel kan bli ytterligere svekket.

9. Når du går om bord på et fly eller inn i et område hvor trådløse sendere er forbudt, må du deaktivere trådløsfunksjonen. Slå av trådløsfunksjonen ved bruk av flymodus i områder hvor sending av radiofrekvens er forbudt
10. Eksterne enheter som er koblet til den elektriske utgangen må overholde kravene i IEC 60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (tilkoblet utstyr f.eks. HI-PRO og SpeedLink)

17 Generelle forholdsregler - trådløse høreapparater

1. Når trådløsfunksjonen er aktivert, bruker enheten digitalt kodete overføringer med lav effekt for å kommunisere med andre enheter. Selv om det er usannsynlig, kan nærliggende elektroniske enheter bli berørt. I slike tilfeller tas høreapparatet bort fra det elektroniske utstyret som blir påvirket
2. Hvis høreapparatene blir påvirket av elektromagnetisk interferens ved bruk av trådløsfunksjonen, beveger du deg bort fra kilden.
3. Bruk kun ReSound trådløst tilbehør sammen med trådløsfunksjonen. Se bruksanvisningen for det aktuelle trådløst tilbehøret for ytterligere hjelp.
4. ReSound høreapparater må bare kobles til ReSound trådløst tilbehør som det er beregnet for, og godkjent for bruk med ReSound høreapparater.

18 Advarsler for Phone Now

1. Hold magneter utenfor rekkevidde til kjæledyr, barn og personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet.
2. Oppsøk lege hvis noen svelger en magnet.
3. Phone Now-magneten kan påvirke følsomt medisinsk utstyr / elektroniske systemer. Søk råd fra produsenten vedrørende sikkerhetstiltak ved bruk av Phone Now-løsningen i nærheten av følsomme enheter / utstyr (pacemakere og defibrillatorer).
4. Dersom slik informasjon ikke er tilgjengelig, anbefaler vi at magneter eller telefoner utstyrt med magnet alltid holdes minst 30 cm unna objekter som er følsomme for magnetisme (f.eks. pacemakere)

18.1 Forholdsregler for Phone Now

1. Hvis du ofte opplever tap av signal eller støy under telefonsamtaler, flytter du Phone Now-magneten til et annet sted på telefonmottakeren
2. Bruk kun magneter som er levert av ReSound

19 Batteriadvarsler

Batterier inneholder farlige stoffer og må destrueres forsiktig både av hensyn til deg og miljøet. Observer:

1. Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn, personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet, og kjæledyr.
2. IKKE putt batteriene i munnen
3. Oppsøk lege umiddelbart hvis noen har svelget et batteri, siden de kan være skadelige for helsen
4. Ikke lad opp sink-luft-batterier på nytt, de kan lekke eller eksplodere
5. IKKE forsøk å kvitte deg med batterier ved å brenne dem
6. Brukte batterier er skadelig for miljøet. Batteriene må kastes i henhold til lokale forskrifter
7. Ta ut batteriene for å forhindre batterilekkasje eller korrosjon når høreapparatene ikke er i bruk over en lengre periode.
8. Hvis batteriene ikke settes inn riktig vil apparatet ikke fungere riktig og batteriet kan bli varmt. Ta ut batteriet hvis dette skulle skje.

20 Tiltent bruk for smarttelefon-apper

Denne appen kan bare brukes med ReSound høreapparater som den er lagd for, og ReSound påtar seg ikke noe ansvar hvis appen brukes med andre høreapparater.

21 Viktige punkter for FM

1. Ikke bruk to sendere for samme FM-kanal
2. Ikke bruk vann eller væsker til å rengjøre FM-mottakeren
3. Ikke bruk en FM-sender på steder hvor det er forbudt å bruke elektroniske enheter, for eksempel på fly
4. Vær klar over at FM-signaler også kan fanges opp og overhøres av andre mottakere
5. Før du bruker systemet i et annet land, skal du kontakte audiografen for å sikre at radiokanalen din er tillatt i det landet
6. FM-mottakeren og FM-senderen kan bare repareres av et autorisert servicesenter

22 Advarsel til audiografer (kun USA)

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av høreapparater om å omgående oppsøke lege (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de leverer et høreapparat hvis audiografen finner et gjennom spørsmål, faktisk observasjon eller gjennomgang av annen tilgjengelig informasjon når det gjelder den fremtidige brukeren at han/hun lider av en av de følgende tilstandene:

1. Synlig medfødt eller skadd deformitet i øret
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene
4. Akutt eller kronisk svimmelhet
5. Enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene
6. Audiometrisk luftbåret mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 desibel på 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz
7. Synlig bevis på vesentlig ansamling av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen
8. Smerte eller ubehag i øret.

23 Viktig melding til fremtidige brukere av høreapparater (kun USA)

God helsepraksis krever at en person med nedsatt hørsel skal gjennomgå en evaluering hos legen (helst en øre-nese-hals-spesialist), før han/hun skaffer seg et høreapparat. Leger som spesialisere seg på sykdommer i øret kan også tituleres otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog. Hensikten med den medisinske evalueringen er å sørge for at alle tilstander som kan behandles medisinsk og som kan påvirke hørselen blir identifisert og behandlet før man skaffer seg høreapparat.

Etter den medisinske undersøkelsen vil legen gi deg et brev som viser at hørselstapet er medisinsk evaluert og at du kan ha behov for høreapparat. Legen vil så henvise deg til en lege eller audiograf, etter hva som passer best, til en tilpasning av høreapparat.

Audiografen vil utføre en vurdering for høreapparatet for å finne ut hvor godt du hører med og uten et høreapparat. Evalueringen for høreapparatet gjør det mulig for audiografen å velge og tilpasse høreapparatet til dine individuelle behov.

Hvis du ikke er sikker på om du vil kunne venne deg til amplifisering, bør du spørre om du kan ha apparatet på prøve. Mange audiografer tilbyr nå muligheten til å prøve høreapparatet en stund til et visst beløp, hvorpå du kan bestemme deg for om du vil kjøpe høreapparatet.

Man kan bare kjøpe et høreapparat etter en undersøkelse hos en lege. Man kan be en fullstendig informert voksen om å underskrive en ansvarsfraskrivelse hvis personen av religiøse eller personlige grunner ikke vil gå til lege. Det er ikke i din egen beste interesse av helsemessige årsaker å underskrive en slik ansvarsfraskrivelse og vi anbefaler det ikke.

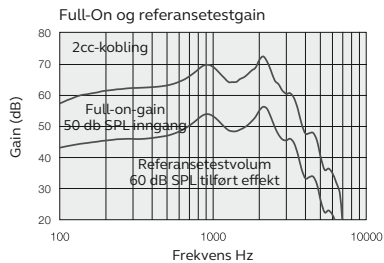
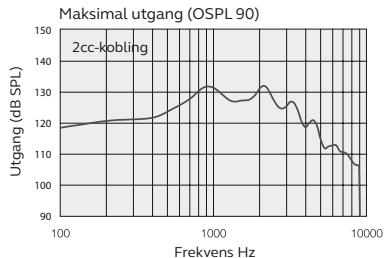
23.1 Barn med hørselstap (kun USA)

I tillegg til å gå til lege for en medisinsk undersøkelse, bør et barn med nedsatt hørsel gå til en audiograf for undersøkelse og rehabilitering, siden hørselstap kan skape problemer for utviklingen av språket og for barnets utdannelsen og sosiale utvikling. En audiograf er kvalifisert gjennom utdanning og erfaring for å hjelpe til i evalueringen og rehabiliteringen av et barn med nedsatt hørsel.

24 Tekniske spesifikasjoner

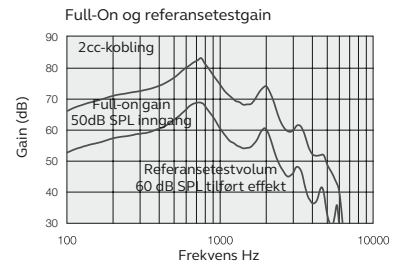
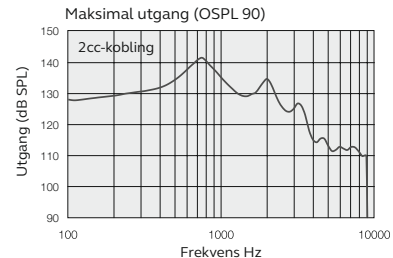
Modeller: ET 88-DWH

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	52	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	HFA	73 68	dB
Maksimal utgang (90 dB SPL tilført effekt)	HFA	132 129	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,8 0,6 0,4	%
HFA:SPLIV telespole-følsomhet @ 31,6 mA/m (ANSI)	HFA	112	dB SPL
Tilsvarende inngangsstøy		23	dB SPL
Frekvensområde (DIN 45605/ANSI)		100-4740	Hz
Batteriforbruk		1,2/1,4	mA



Modeller:ET 98-DW

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	54	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	HFA	83 69	dB
Maksimal utgang (90 dB SPL tilført effekt)	HFA	141 131	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	4,0 0,7 0,9	%
HFA:SPLIV telespole-følsomhet @ 31,6 mA/m (ANSI)	HFA	116	dB SPL
Tilsvarende inngangsstøy		26	dB SPL
Frekvensområde (DIN 45605/ANSI)		100-5860	Hz
Batteriforbruk		1,3/3,3	mA



25 Feilsøking

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
Piping/feedback	Er øreproppen riktig satt i?	Sett den i igjen.
	Er volumet svært høyt?	Demp det.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller ødelagt?	Bytt ut eller oppsøk audiograf.
	Holder du en gjenstand (f.eks. en hatt eller en telefonmottaker) nær høreapparatet?	Flytt hånden bort for å øke avstand mellom høreapparatet og gjenstanden.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt lege.
Ingen lyd	Er høreapparatet slått på?	Slå det på.
	Er høreapparatet i telespole-modus?	Bytt til mikrofonprogram.
	Er det et batteri i høreapparatet?	Sett inn et nytt batteri.
	Er batteriet fortsatt brukbart?	Sett inn et nytt batteri.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller ødelagt?	Tørk av det eller erstatt det med et nytt.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt audiograf.

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
Lyden er forvrengt, uklar eller svak?	Er batteriet dødt?	Erstatt med et nytt.
	Er batteriet skittent?	Tørk av det eller erstatt det med et nytt.
	Er batteriet gammelt?	Erstatt med et nytt.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller ødelagt?	Kontakt audiograf.
	Er høreapparatet blitt fuktig?	Bruk et tørkemiddel.
Batteriet går raskt tomt	Har du hatt høreapparatet påslått over en lengre periode?	Slå alltid av høreapparatet når du ikke bruker det, f.eks. om natten.
	Er batteriet gammelt?	Sjekk datoen på emballasjen til batteriet.

Slå alltid av høreapparatet når du ikke bruker det, f.eks. om natten. Sjekk datoen på emballasjen til batteriet.

26 Erklæring

Dette produktet samsvarer med del 15 av FCC-reglene og av ISED-reglene. Bruken forutsetter følgende to betingelser:

1. Dette utstyret kan forårsake skadelig interferens.
2. Dette produktet må akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.



MERK: Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en Klasse B digital enhet ifølge del 15 av FCC-reglene og av ISED-reglene. Disse grenseverdiene er fastsatt for å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene kan det føre til skadelige forstyrrelser i radiokommunikasjon. Men under ingen omstendigheter er det garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i bestemte oppsett. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytte mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet
- Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp
- Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Produktene er i samsvar med følgende myndighetskrav:

- I EU: Enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i vedlegg I til rådsdirektiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr (MDD).
- Herved erklærer GN ReSound AS at radioutstyrstypene LO85 og LO90 samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-deklarasjonen om konformitet er tilgjengelig på følgende nettside: www.declarations.resound.com
- I USA: FCC CFR 47 del 15, underdel C.
- Andre direktiv og regelverk gjelder utenfor EU og USA. Vennligst se lokale lands krav for disse områdene.
- I Canada: disse høreapparatene er sertifisert i henhold til reglene i ISED.
- Overhold av den japanske radioforskriften og japanske telekommunikasjonsloven. Denne enheten er i samsvar med den japanske radioforskriften (電波法) og den japansk telekommunikasjonslovgivningen (電気通信事業法). Enheten må ikke endres (ellers vil det tildelte betegnelsesnummeret bli ugyldig).

Dette apparatet bruker frekvensene 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Dette utstyret inneholder en RF-sender som virker i området 2,4 GHz – 2,48 GHz.

Nominell RF utgangseffekt sendt er 0 dBm.

Behind-the-Ear (BTE) høreapparater **LO85** med FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 og størrelse 13 batteri er tilgjengelig i følgende varianter:

ET988-DWH ET788-DWH ET588-DWH

Super Power Behind-the-Ear (SP BTE) høreapparater **LO90** med FCC ID X26LO90, IC-nummer 6941C-LO90 og størrelse 675 batteri er tilgjengelig i følgende varianter:

ET998-DW ET798-DW ET598-DW

ID-nummeret for de nevnte modellene er tilgjengelig bak batteriluken som vist i illustrasjonen på side 8–9.

27 Garantier og reparasjoner

ReSound gir garanti på høreapparater i tilfelle det skulle være en feil i utførelsen eller materialene, som beskrevet i gjeldende garantidokumenter. I sin servicepolicy sikrer ReSound funksjonalitet tilsvarende originalapparat. Som en av undertegnerne av FNs Global Compact initiative, er ReSound forpliktet til å gjøre dette på en miljøvennlig måte. Høreapparater kan derfor, etter ReSounds skjønn, bli byttet ut med nye produkter eller produkter som er produsert fra nye eller utskiftbare deler, eller reparert ved bruk av nye eller reparerte deler. Garantiperioden på høreapparatet er angitt på garantikortet som du fikk utlevert av din audiograf.

Ta kontakt med din audiograf hvis du har et høreapparat som trenger service. ReSound høreapparater med feil må repareres av en kvalifisert tekniker. Ikke forsøk å åpne høreapparatet siden dette vil ugyldiggjøre garantien.


28 Temperaturtest, transport og oppbevaring

GN ReSound høreapparater gjennomgår ulike tester i temperatur og dampoppvarmede sykluser på mellom -25 °C og +70 °C i henhold til interne standarder og industristandarder. Under transport og oppbevaring må temperaturen ikke overstige grenseverdiene på -20 °C til 60 °C, og relativ luftfuktighet på 90 % RH, ikke-kondenserende (i en begrenset periode). Et lufttrykk på mellom 500 og 1100 hPa er hensiktsmessig.



ReSound ENZO 3D er kompatibel med iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (10,5-tommer), iPad Pro (12,9-tommer), iPad Pro (9,7-tommer), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (5. generasjon), iPad (4. generasjon), iPod touch (6. generasjon) og iPod touch (5th generation) med iOS 8.0 eller senere.

© 2018 GN Hearing A/S. Med enerett. ReSound er et varemerke tilhørende GN Hearing A/S. Apple, Apple-logoen, iPhone, iPad og iPod touch er varemerker tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land. Android er et varemerke som tilhører Google Inc. Bluetooth-merket er et registrerte varemerker tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

 "Made for iPod/iPhone/iPad" betyr at et elektronisk tilbehør er designet for å kunne kobles spesielt til en iPhone, iPad og iPod og at det er sertifisert av utviklerne til å tilfredsstill Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for bruk av denne enheten eller for at den overholder sikkerhetsstandarder. Merk at bruk av dette tilbehøret med iPhone, iPad eller iPod kan påvirke trådløsegen-skapene.

29 Veiledninger

Veiledningene inneholder viktig informasjon som må forstås, deles og følges til enhver tid. Manglende etterlevelse kan føre til alvorlige personskader og/eller skade på utstyret. Vær oppmerksom på informasjon som er merket med symboler:



ADVARSEL indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig personskade.



FORSIKTIG indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tips til hvordan du kan håndterer høreapparatet bedre.



Utstyret inneholder RF-sender.



Spør din lokale audiograf om kassering av høreapparatet.



Spør din lokale audiograf om kassering av høreapparatet.



30 Anerkjennelser

Deler av denne programvaren er skrevet av Kenneth MacKay (micro-ecc) og lisensiert under de følgende vilkårene:

Copyright (c) 2014, Kenneth MacKay

Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kildeform og binær form, med eller uten endringer, er tillatt forutsatt at følgende vilkår blir overholdt:

- Redistribusjoner av kildekode må inneholde opphavsrettsmerknaden ovenfor, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen
- Redistribusjon i binær form må inkludere den viste opphavsmerknaden, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen i dokumentasjonen og/eller annet materiale levert med distribusjonen.

DENNE PROGRAMVAREN LEVERES AV RETTIGHETSHAVERNE OG BIDRAGSYTERE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHET OG FOR ET SPESIELT FORMÅL AVVISES. COPYRIGHTHOLDEREN ELLER BIDRAGSYTERE SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER BLI HOLDT ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL KJØP AV ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAP AV BRUK,

DATA ELLER OMSETNING, ELLER FORRETNINGSAVBRUDD UANSETT GRUNN OG ANSVARSTORI, ENTEN I KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR ELLER TORT (INKLUDERT FORSØMMELSE ELLER ANNET) SOM MÅTTE OPPSTÅ PÅ ENHVER MÅTE SOM FØLGE AV BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM BRUKEREN ER BLITT ADVART OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE.

Produsent i henhold til EUs direktiv
om medisinsk utstyr 93/42/EØF:

Internasjonalt

GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark
Tlf.: +45 4575 1111
resound.com

Norge

GN Hearing Norway AS
Postboks 132 Sentrum
NO-0102 Oslo
Tlf.: +47 22 47 75 30
post@gnresound.no
resound.com

CVR no. 55082715



Eventuelle spørsmål vedrørende EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EØF eller
EUs radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU, skal rettes til GN ReSound A/S.

ReSound GN